



نموذج مواصفات مقرر: مصطلحات أدبية ولغوية باللغة الإنجليزية

الجامعة: صنعاء Sana'a

الكلية: الآداب والعلوم الانسانية

القسم: اللغة العربية وآدابها

البرنامج: البكالوريوس

١. معلومات عامة عن المقرر:						
مصطلحات أدبية ولغوية باللغة الإنجليزية					١-	اسم المقرر:
					٢-	رمز المقرر ورقمه:
الإجمالي	تدريب	عملي	سمنار	محاضرة	٣-	الساعات المعتمدة:
٤٢				٣		
المستوى: الثاني، الفصل: الثاني					٤-	المستوى والفصل الدراسي:
لا يوجد					٥-	المتطلبات السابقة لدراسة المقرر (إن وجدت):
					٦-	المتطلبات المصاحبة (إن وجدت):
اللغة العربية وآدابها					٧-	البرنامج الذي يدرس له المقرر:
اللغة العربية					٨-	لغة تدريس المقرر:
فصلي					٩-	نظام الدراسة:
د. أحمد صالح أحمد غازي					١٠-	معد (ي) مواصفات المقرر:
٢٠٢٠/٢٠٢١ م					١١-	تاريخ اعتماد مواصفات المقرر:

١. وصف المقرر:
يتناول هذا المقرر في أربع وحدات دراسة المصطلحات الأدبية واللغوية باللغة الإنجليزية، على النحو الآتي: الوحدة الأولى: أساسيات ومفاهيم، وتتناول جانبين، أولاً المصطلحات تاريخ ومفاهيم، وتعريفات، ثانياً عملية النقر، مبادئ وتطبيقات.

عميد الكلية
أ.م.د. عبدالملك محمد عيسى

نائب العميد لشئون الجودة
د. حسين أحمد الورد

رئيس القسم
أ.د.

إشـــــراف

رئيس الجامعة
أ.د. القاسم محمد عباس

عميد مركز التطوير الأكاديمي وضمن الجودة
أ.م.د. هدى العماد



الوحدة الثانية: المصطلحات اللغوية، دراسة في المصطلح اللغوي عبر مختارات تمثل دروساً من مستويات التحليل اللغوي الأربعة، الصوتي والصرفي والتركيبى والدلالي المعجمي.
الوحدة الثالثة: المصطلحات الأدبية، ويتناول دروساً مختارة حول ترجمة مصطلحات من: المدارس الأدبية الكبرى، والمذاهب والاتجاهات، والبلاغة، والنقد القديم والنقد الحديث والنقد النسوي والنقد الثقافي، والرواية والقصة والمسرح، ونحو ذلك.
الوحدة الرابعة: جداول ختامية بمجموعة من المصطلحات الأدبية واللغوية، باللغتين العربية والإنجليزية.

٢. مخرجات التعلم المقصودة للمقرر (CILOS) :

المعرفة والفهم:	
يتم ربط مخرجات البرنامج بمخرجات المقرر	
مخرجات البرنامج (معرفة وفهم)	مخرجات المقرر (معرفة وفهم)
بعد الانتهاء من هذا البرنامج سيكون الطالب قادراً على أن:	بعد الانتهاء من هذا المقرر سيكون الطالب قادراً على أن:
A1- يظهر معرفة بالمفاهيم والمصطلحات في المجالات المختلفة.	a1- يعرف مفاهيم وأساسيات وتاريخ دراسة المصطلح الأدبي واللغوي.
A2- يقدم أفكاراً في البحوث العلمية بحياضية وموضوعية.	a2- يعرض قضايا نقل المصطلح بين العربية واللغات الأخرى، وكيف عمل العرب على إنتاج المصطلح المقابل، وتوظيفهم النحرة فيما لم يجدوا له بديلاً مناسباً.
A3- يناقش القضايا العلمية بمنهجية وبصورة بناءة وموضوعية في مجال تخصصه.	a3- يناقش مناقشة علمية وموضوعية مشكلات نقل المصطلح بين لغتين والقضايا ذات العلاقة.
A4- يميز بين المدارس اللغوية والنقدية.	a4- يميز بين رؤى العلماء فيما يتعلق بدراسة تشكل المصطلح ونقله بين لغتين قديماً وحديثاً.

المهارات الذهنية:

يتم ربط مخرجات البرنامج بمخرجات المقرر	
مخرجات البرنامج (مهارات ذهنية)	مخرجات المقرر (مهارات ذهنية)
بعد الانتهاء من هذا البرنامج سيكون الطالب قادراً على أن:	بعد الانتهاء من هذا المقرر سيكون الطالب قادراً على أن:
B1- يحلل المشكلات والقضايا الاجتماعية والإنسانية بمنهجية علمية.	b1- يحلل المصطلحات الواردة في النصوص والأفعال التواصلية وينقد الآراء التي تتناولها.
B2- ينجز المهام الموكلة إليه بطرق مبتكرة.	b2- يبني المصطلحات ويوظفها بشكل سليم، ويتبعها في النصوص والأفعال التواصلية ويصنفها.
B3- يقترح حلولاً مناسبة للمشكلات التي تواجهه في بيئة عمله أو مجتمعه.	b3- يتحقق من آراء المختصين من الدارسين في القضايا المرتبطة بالمصطلح ونقله بين لغتين، ويوازن بينها.
B4- يخطط لإعداد البرامج الثقافية قبل تنفيذها.	b4- يشارك في نقد وتحليل وفهم النصوص والأفعال التواصلية، وغير ذلك.

المهارات العملية والمهنية :

رئيس القسم أ.د.	نائب العميد لشئون الجودة د. حسين أحمد الورد	عميد الكلية أ.د. عبدالملك محمد عيسى
إشــــــــــــــراف		



يتم ربط مخرجات البرنامج بمخرجات المقرر	
مخرجات البرنامج (مهارات عملية ومهنية)	مخرجات المقرر (مهارات عملية ومهنية)
بعد الانتهاء من هذا البرنامج سيكون الطالب قادراً على أن:	بعد الانتهاء من هذا المقرر سيكون الطالب قادراً على أن:
C1- يطبق معارفه التخصصية، ودمجها بالمعارف الأخرى.	c1- يكتشف المصطلحات الواردة في النصوص والأفعال التواصلية، ويمارس عملية تحليلها، ويوظفها في أفعالها التواصلية.
C2- يستخدم المعايير والنظريات العلمية المناسبة ذات الصلة بالعلوم الإنسانية.	c2- يطبق الإجراءات التواصلية في تقييم المصطلح ومدى نجاحه في التعبير عن المفاهيم المراد منه التعبير عنها، ومدى نجاحه تواصلياً.
C3- ينفذ البحوث والدراسات العلمية وفقاً لخطوات وإجراءات وأخلاقيات البحث العلمي.	c3- يصمم خططاً بحثية في مجال دراسة المصطلح وقضاياها.
C4- يبتكر الحلول للمشكلات والقضايا والظواهر بأدوات منهجية مناسبة.	c4- يمارس النقد التحليلي للرؤى المتعلقة بدراسة المصطلح ومشكلات وقضايا نقله بين لغتين.

المهارات العامة:

يتم ربط مخرجات البرنامج بمخرجات المقرر	
مخرجات البرنامج (مهارات عامة)	مخرجات المقرر (مهارات عامة)
بعد الانتهاء من هذا البرنامج سيكون الطالب قادراً على أن:	بعد الانتهاء من هذا المقرر سيكون الطالب قادراً على أن:
D1- يمتلك القدرة على التعلم الذاتي وتطوير الذات.	d1- يمتلك القدرة على تمييز الاستعمالات الاصطلاحية عن الاستعمال العادي للمفردة، والقدرة على نقل المصطلح بين لغتين، ونقد الرؤى الذاتية في هذا الجانب، وتصويبها باستمرار.
D2- يجيد أسلوب التفكير الناقد البناء.	d2- يقيم حضور ووظيفة وأثر استخدام المصطلح في النصوص والأفعال التواصلية، وينقد عمليات نقله بين لغتين.
D3- يتقن مهارات العمل بأنواعه.	d3- يجيد قراءة وإلقاء وتحليل ونقد النصوص والأفعال التواصلية، التي يوظف فيها المصطلح.
D4- يتحمل المسؤولية الفردية والجماعية.	d4- يتفاعل مع محيطه وبيئته في ضوء ما أفاده من دراسة المصطلحات ونقلها بين اللغات.

٣. ربط مخرجات التعلم باستراتيجيات التدريس والتقييم

أولاً: ربط مخرجات تعلم المقرر (المعارف والفهم) باستراتيجية التدريس والتقييم:

مخرجات المقرر / المعرفة والفهم	استراتيجية التدريس	استراتيجية التقييم
a1- يعرف مفاهيم وأساسيات وتاريخ دراسة المصطلح الأدبي واللغوي.	- المحاضرة والعرض العلمي - العصف الذهني	- مناقشة عامة - اختبارات شفوية
a2- يعرض قضايا نقل المصطلح بين العربية واللغات الأخرى، وكيف عمل العرب على إنتاج المصطلح المقابل، وتوظيفهم النقحررة فيما لم يجدوا له بديلاً مناسباً.	- الحوار والنقاش داخل الصف	
a3- يناقش مناقشة علمية وموضوعية مشكلات نقل المصطلح بين لغتين		

عميد الكلية
أ.م.د. عبدالملك محمد عيسىنائب العميد لشئون الجودة
د. حسين أحمد الوردرئيس القسم
أ.د.

إشـــــــــــــــــــــراف

رئيس الجامعة
أ.د. القاسم محمد عباسعميد مركز التطوير الأكاديمي وضمان الجودة
أ.م.د. هدى العماد



		والقضايا ذات العلاقة. a4- يميز بين رؤى العلماء فيما يتعلق بدراسة تشكل المصطلح ونقله بين لغتين قديما وحديثا.
ثانيا: ربط مخرجات تعلم المقرر (المهارات الذهنية) باستراتيجية التدريس والتقييم:		
استراتيجية التقييم	استراتيجية التدريس	مخرجات المقرر/ المهارات الذهنية
<ul style="list-style-type: none"> - بحث تطبيقي فردي /جماعي - أسئلة شفوية - اختبار نصفي 	<ul style="list-style-type: none"> - المحاضرة والعرض العلمي - -العصف الذهني 	<p>b1- يحلل المصطلحات الواردة في النصوص والأفعال التواصلية وينقد الآراء التي تتناولها.</p> <p>b2- يبني المصطلحات ويوظفها بشكل سليم، ويتتبعها في النصوص والأفعال التواصلية ويصنفها.</p> <p>b3- يتحقق من آراء المختصين من الدارسين في القضايا المرتبطة بالمصطلح ونقله بين لغتين، ويوازن بينها.</p> <p>b4- يشارك في نقد وتحليل وفهم النصوص والأفعال التواصلية، وغير ذلك.</p>

ثالثا: ربط مخرجات تعلم المقرر (المهارات المهنية والعملية) باستراتيجية التدريس والتقييم:		
استراتيجية التقييم	استراتيجية التدريس	مخرجات المقرر/ المهارات المهنية والعملية

عميد الكلية
أ.م.د. عبدالملك محمد عيسى

نائب العميد لشئون الجودة
د. حسين أحمد الورد

رئيس القسم
أ.د.

إشـــــــــــــــــــــــــــــــــراف

رئيس الجامعة
أ.د. الفاسم محمد عباس

عميد مركز التطوير الأكاديمي وضمن الجودة
أ.م.د. هدى العماد



<p>- تقييم مشاركة الطلبة في القاعات</p> <p>- الملاحظة المباشرة</p> <p>- الاختبارات التحريرية (نصفية)</p>	<p>- المحاضرة والعرض العلمي</p> <p>- العصف الذهني</p> <p>- التفكير الناقد</p> <p>- الحوار والنقاش داخل الصف</p>	<p>c1- يكتشف المصطلحات الواردة في النصوص والأفعال التواصلية، ويمارس عملية تحليلها، ويوظفها في أفعاله التواصلية.</p> <p>c2- يطبق الاجراءات التواصلية في تقييم المصطلح ومدى نجاحه في التعبير عن المفاهيم المراد منه التعبير عنها، ومدى نجاحه تواصليا.</p> <p>c3- يصمم خطط بحثية في مجال دراسة المصطلح وقضاياها.</p> <p>c4- يمارس النقد التحليلي للرؤى المتعلقة بدراسة المصطلح ومشكلات وقضايا نقله بين لغتين.</p>
--	---	--

رابعاً: ربط مخرجات تعلم المقرر (المهارات العامة) باستراتيجية التدريس والتقييم:

استراتيجية التقييم	استراتيجية التدريس	مخرجات المقرر
<p>- اختبارات شفوية</p> <p>- مناقشة جماعية / فردية</p> <p>- اختبارات تحريرية</p>	<p>- المحاضرة والعرض العلمي</p> <p>- التفكير الناقد.</p> <p>- الحوار والنقاش داخل الصف</p> <p>- العصف الذهني</p>	<p>d1- يمتلك القدرة على تمييز الاستعمالات الاصطلاحية عن الاستعمال العادي للمفردة، والقدرة على نقل المصطلح بين لغتين، ونقد الرؤى الذاتية في هذا الجانب، وتصويبها باستمرار.</p> <p>d2- يقيم حضور ووظيفة وأثر استخدام المصطلح في النصوص والأفعال التواصلية، وينقد عمليات نقله بين لغتين.</p> <p>d3- يجيد قراءة وإلقاء وتحليل ونقد النصوص والأفعال التواصلية، التي يوظف فيها المصطلح.</p> <p>d4- يتفاعل مع محيطه وبينته في ضوء ما أفاده من دراسة المصطلحات ونقلها بين اللغات.</p>

عميد الكلية
أ.م.د. عبدالملك محمد عيسى

نائب العميد لشئون الجودة
د. حسين أحمد الورد

رئيس القسم
أ.د.

إشـــــــــــــــــــــــراف

رئيس الجامعة
أ.د. القاسم محمد عباس

عميد مركز التطوير الأكاديمي وضمان الجودة
أ.م.د. هدى العماد



إجمالي الأسابيع والساعات:				
42	14			
٢. استراتيجية التدريس:				
المحاضرة والعرض العلمي -				
العصف الذهني -				
التفكير الناقد -				
الحوار والنقاش داخل الصف -				
٣. الأنشطة والتكليفات:				
الدرجة	الأسبوع	مخرجات التعلم	النشاط / التكليف	الرقم
10	1 : 14	a1+a2+a3+a4+ b1+b2+b3+b4+ c1+c2+c3+c4+ d1+d2+d3+d4	حضور ومشاركة.	1
10	2 : 14	a1+a2+a3+a4+ b1+b2+b3+b4+ c1+c2+c3+c4+ d1+d2+d3+d4	بحث ميداني/تكليف	2
20	الاجمالي			3

٤. تقييم التعلم:					
الرقم	أنشطة التقييم	الأسبوع	الدرجة	نسبة الدرجة إلى درجة التقييم النهائي	المخرجات التي يحققها
1	بحث ميداني / التكليف	2: 14	10	10%	a1+a2+a3+a4+

عميد الكلية
أ.م.د. عبدالملك محمد عيسى

نائب العميد لشئون الجودة
د. حسين أحمد الورد

رئيس القسم

أ.د.

إشـــراف

رئيس الجامعة
أ.د. القاسم محمد عباس

عميد مركز التطوير الأكاديمي وضمن الجودة
أ.م.د. هدى العماد



الجمهورية التونسية.	
٢. مجدي وهبة وكامل المهندس، سنة: ١٩٨٤م، معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب، مكتبة لبنان، بيروت لبنان.	
٣. د. سعيد علوش، سنة: ١٩٨٥م، معجم المصطلحات الأدبية المعاصرة، عرض وتقديم وترجمة، دار الكتاب اللبناي، بيروت لبنان.	
مواد إلكترونية وإتترنت: (إن وجدت)	
-1	
-2	
-3	
٦. الضوابط والسياسات المتبعة في المقرر.	
بعد الرجوع للوائح الجامعة يتم كتابة السياسة العامة للمقرر فيما يتعلق بالآتي:	
١. سياسة حضور الفعاليات التعليمية: تحدد سياسة الحضور ومتى يعتمد الغياب وكيفيته ونسبته، ومتى يعد الطالب محروماً من المقرر	
٢. الحضور المتأخر: يتم تحديد السياسة المتبعة في حالات تكرار تأخر الطالب عن حضور الفعاليات التعليمية	
٣. ضوابط الامتحان: تحديد السياسات المتبعة في حالات الغياب عن الامتحان و توصيف السياسة المتبعة في حالات تأخر الطالب عن الامتحان.	
٤. التعيينات والمشاريع: تحديد السياسات المتبعة في حالات تأخير تسليم التكاليف والمشاريع ومتى يجب أن تسلم إلى الأستاذ.	
٥. الغش: تحدد هنا السياسات المتبعة في حالات الغش إما في الامتحانات أو في التكاليف بأي طريقة من طرائق الغش.	
٦. الانتحال: يحدد تعريف الانتحال وحالاته والإجراءات المتبعة في حالة حدوثه.	
٧. سياسات أخرى: أي سياسات أخرى مثل استخدام الموبايل أو مواعيد تسليم التكاليف الخ	

عميد الكلية
أ.م.د. عبدالملك محمد عيسى

نائب العميد لشئون الجودة
د. حسين أحمد الورد

رئيس القسم

أ.د.

إشـــــراف

رئيس الجامعة
أ.د. القاسم محمد عباس

عميد مركز التطوير الأكاديمي وضمن الجودة
أ.م.د. هدى العماد

48	16	عدد الأسابيع والساعات
----	----	-----------------------

VII. استراتيجيات التدريس

1.	المحاضرة والعرض العلمي-
2.	العصف الذهني-
3.	التفكير الناقد-
4.	الحوار والنقاش داخل الصف-

VIII. الأنشطة والتكليفات:

الرقم	النشاط/ التكليف	الأسبوع	الدرجة (إن وجدت)
1	حضور ومشاركة.	15	10
2	بحث ميداني/تكاليف	14	10

IX. تقييم التعلم:

الرقم	موضوعات التقويم	موعد التقويم/ رقم الأسبوع	الدرجة	الوزن النسبي (نسبة الدرجة إلى درجة التقويم النهائي)
1.	بحث ميداني / التكاليف	2 - 14	10	10%
2.	حضور ومشاركة	1 - 14	10	10%
3.	اختبار نصفى	7	10	10%
4.	الاختبار النهائي	16	70	70%
المجموع			100	100%

X. مصادر التعلم:

- المراجع الرئيسية: 1. د. أحمد صالح أحمد غازي، سنة: ٢٠١٦م، المصطلحات الأدبية واللغوية باللغة الإنجليزية، مراجعة/

عميد الكلية
أ.م.د. عبد الملك محمد عيسى

نائب العميد لشئون الجودة
د. حسين أحمد الورد

رئيس القسم

أ.د.

إشـــــــــــــــــراف

رئيس الجامعة
أ.د. القاسم محمد عباس

عميد مركز التطوير الأكاديمي وضمن الجودة
أ.م.د. هدى العماد

